Inventory Statement of Frozen Eggs and Poultry Products

Déclaration des stocks de produits avicoles et d'oeufs congelés

As at the opening of the first business day of:
Stocks d'ouverture le premier jour ouvrable de:

Confidential when completed.
Collected under the authority of the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19.

Confidentiel une fois rempli.
Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chaptire S19.

DATA SHARING AGREEMENT: To avoid duplication of enquiry and to reduce costs of data collection, this survey is conducted under a joint agreement made in accordance with Section 12 of the Statistics Act to collect and share information with the Agriculture Canada. If you object to sharing this information with Agriculture Canada, please inform us in writing and mail your letter along with the completed questionnaire to the Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

CONFIDENTIALITY: The data reported will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only.

PURPOSE OF THE SURVEY: The data collected through this survey are used to produce monthly stock estimates which are used by government agencies, processors and retailers in program evaluation and decision making.

Definitions for certain classification of poultry meat have been listed in the INSTRUCTIONS on the reverse.

ACCORD DE PARTAGE DE DONNÉES: Pour éviter qu'il y ait répétition dans les demandes de renseignements et pour réduire le coût de la collecte des données, la présente enquête est menée en vertu d'un accord de collaboration conclu en conformité avec l'article 12 de la Loi sur la statistique avec Agriculture Canada pour le partage et la collecte des données. Si vous vous opposez au partage de ces renseignements avec Agriculture Canada, s'il vous plaît, faites-le nous savoir par écrit dans un lettre jointe à votre questionnaire complété, à l'adresse suivante: "Statistique Canada, Division de l'Agriculture, Ottawa, Ontario, K1A 0T6".

CONFIDENTIALITÉ: Les données déclarées resteront confidentielles, serviront exclusivement à des fins statistiques et seront publiées uniquement sous forme agrégée.

OBJET DE L'ENQUÊTE: Les données réunies au moyen de l'enquête servent à produire des estimations mensuelles des stocks. Ces estimations sont utilisées par les organismes gouvernementaux, les transformateurs et les détaillants à des fins d'évaluation de programme et de prise de décision.

Les définitions de certaines classifications de viande de volaille sont données dans les "Directives" au verso du questionnaire.

FROZEN EGGS (including imported products and stocks held on Government account) **OEUFS CONGELÉS** (y compris les produits importés et les stocks détenus pour le compte du gouvernement)	In cold storage En entrepôt frigorifique
	KILOGRAMS - KILOGRAMMES
1. Frozen whole eggs - Oeufs entiers congelés	
2. Frozen yolk - Jaunes d'oeufs congelés	
3. Frozen whites - Blancs d'oeufs congelés	
Frozen egg total (1 to 3) - **Total, oeufs congelés** (1 à 3)	

FROZEN POULTRY MEAT (including imported products) **VIANDE DE VOLAILLE GONGELÉE** (y compris les produits importés)	NET WEIGHT POIDS NET		
	Grade A Classe A	Other grades and upgraded Autres classes et non classée	Total
	KILOGRAMS - KILOGRAMMES		
1. Chicken under 2 kg - Poulet de moins de 2 kg			
2. Chicken 2 kg and over - Poulet de 2 kg et plus			
3. Chicken cuts - Poulet dépecé et les morceaux de poulet			
4. Chicken, further processed - Poulet apprêté			
5. Stewing hen - Poule à bouillir			
6. Turkey 5 kg and under - Dindon de 5 kg et moins			
7. Turkey over 5 kg and under 8 kg - Dindon de plus de 5 kg et de moins de 8 kg			
8. Turkey 8 kg and over - Dindon de 8 kg et plus			
9. Turkey cuts - Dindon dépecé et les morceaux de dindon			
10. Turkey, further processed - Dindon apprêté			
11. Duck - Carnard			
12. Goose - Oie			
13. Unclassified - Non-classé			
Frozen poultry meat total (1 to 13) - Total, viande de volaille congelée (1 à 13)			

The above statement is hereby certified to be correct. J'atteste la véracité de la présente déclaration.	Date	Signature

Please complete and return this questionnaire to Statistics Canada in the postage-paid envelope provided. If you have any questions about this survey please call toll-free at 1-800-216-2299. Thank you for your cooperation.
S'il vous plaît, veuillez remplir et nous retourner ce questionnaire dans l'enveloppe affranchie fournie à cet effet. Merci de votre coopération. Si vous avez des questions sur cette enquête, n'hésitez pas à téléphoner sans frais au 1-800-216-2299.

For information only – Pour information seulement

5-3400-321: 2000-03-07 STC/AGR-460-60187
SQC/AGR-460-60187

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

Note: Please enter the separate figures on Grade A and Other Grades of chicken and turkey as accurately as possible. This added information has been requested by the industry.

INSTRUCTIONS

1. Public Cold Storage Warehouses shall report frozen stocks under refrigeration under their own roof whether owned by themselves or stored for others. The ONLY EXCEPTION is for frozen stocks held in exclusively rented rooms and to which the public cold storage proprietor only has access in case of emergency; these frozen stocks should not be reported by the cold storage manager, but by the firm storing said products.

2. Firms Other Than Public Cold Storage Warehouses shall report only the frozen stocks in their own warehouses and NOT the frozen stocks owned by themselves, but held in public cold storage warehouses; except when the frozen stocks stored in such warehouses are housed in exclusively rented rooms.

3. No distinction is to be drawn between frozen stocks to be held for long periods of time or frozen stocks which may be sold at once. If frozen stocks are on hand and under refrigeration when the count is taken, and regardless of the intended disposition of such frozen stocks, they must be reported in the return.

4. The inventory shall be taken and mailed promptly in the postage-free return envelope at the Opening of Business ON THE FIRST WORKING DAY OF THE MONTH.

DEFINITIONS OF CONTENT

Reference:

Item 1 - Chicken under 2 kg
- frozen whole birds
- include Cornish Hens

Item 2 - Chicken 2 kg and over
- frozen whole birds
- include Chicken Capons

Item 3 - Chicken cuts
- frozen cut-up chicken and chicken parts include halves, quarters, legs, breasts, wings

Item 4 - Chicken, further processed
- include boneless young chicken meat

Item 5 - Stewing hen
- frozen whole birds and parts
- include cooked and uncooked whole birds

Item 9 - Turkey cuts
- Frozen cut-up turkey and turkey parts
- include halves, quarters, legs, breasts and wings

Item 10 - Turkey, further processed
- include patties, diced and boneless meat

Item 11 - Duck
- include whole birds, parts, further processed

Item 12 - Goose
- include whole birds, parts, further processed

Item 13 - Unclassified or miscellaneous frozen products
- include fat, skin, necks, backs, giblets (hearts, livers, gizzards), nuggets, patties (except turkeys), diced (except turkeys), weiners prepared from poultry meat only, tails and mechanically separated meat from chicken, turkeys, ducks and geese.

INVENTORIES MUST BE NET WEIGHT OF PRODUCT ONLY

THANK YOU FOR YOUR CONTINUED CO-OPERATION.

NOTE: 1 kg = 2.2046 lb.

Nota : Prière d'entrer les chiffres séparés pour classe "A" et autres classes de poulets et dindons aussi exactement que possible. Cette information additionnelle a été demandée par l'industrie.

DIRECTIVES

1. Les entrepôts frigorifiques publics doivent déclarer les stocks congelées conservés dans leur établissement, que ceux-ci leur appartiennent ou soient entreposés pour d'autres. La SEULE EXCEPTION s'applique aux stocks détenus dans des chambres louées en exclusivité et auxquelles le propriétaire de l'entrepôt frigorifique public a accès seulement en cas d'urgence; ces stocks congelés ne doivent pas être déclarés par le directeur de l'entrepôt frigorifique mais par l'entreprise qui fait entreposer les produits.

2. Les établissements autres que les entrepôts frigorifiques publics ne doivent déclarer que les stocks congelés conservés dans leurs propres entrepôts, mais NON les stocks congelés, qui leur appartiennent mais qui sont conservés dans des entrepôts frigorifiques publics; il y a exception dans le cas des stocks congelés entreposés dans des chambres louées en exclusivité dans cette dernière catégorie d'entrepôts.

3. Aucune distinction n'est faite entre les stocks congelés à conserver longtemps et ceux qui peuvent être vendus immédiatement. Si, au moment de l'inventaire, il se trouve dans l'entrepôt des stocks congelés et en réfrigération, il faut les déclarer quelle qu'en soit la disposition prévue.

4. L'inventaire doit être fait et la déclaration doit être expédiée dans l'enveloppe de retour affranchie dès le début du PREMIER JOUR OUVRABLE DU MOIS.

DÉFINITIONS

Référence

Item 1 - Poulet de moins de 2 kg
- poulets entiers congelés
- inclure les poules de cornouailles

Item 2 - Poulet de 2 kg et plus
- poulets entier congelés
- inclure les chapons

Item 3 - Poulet dépecé et les morceaux de poulet
- poulet dépecé et morceaux de poulet congelés
- inclure les demi-poulets, les quarts de poulet, les cuisses, les poitrines, les ailes

Item 4 - Poulet apprêté
- inclure la viande de poulets désossés

Item 5 - Poule à bouillir
- poules entières et parties de poules congelées
- inclure les poules entières cuites et non cuites

Item 9 - Dindon dépecé et les morceaux de dindon
- dindon dépecé et morceaux de dindon congelés
- inclure les demi-dindons, les quarts de dindon, les cuisses, les poitrines et les ailes

Item 10 - Dindon apprêté
- inclure les croquettes, la viande de dindon coupée en cubes et désossée

Item 11 - Canard
- comprend les canards entiers, les parties, les canards autrement préparés.

Item 12 - Oie
- comprend les oies entières, les parties, les oies autrement préparées

Item 13 - Produits congelés non classés ou divers
- inclure le gras, la peau, les cous, les dos, les abattis (coeurs, foies, gésiers), les pépitres, les croquettes (sauf dindons) la viande coupée en cubes (sauf dindons), les saucisses fabriquées à partir seulement de viande de volaille, les queues et la viande de poulets, dindons, canards et oies séparées mécaniquement.

LES STOCKS DOIVENT ÊTRE CALCULÉS AU POIDS NET DU PRODUIT SEULEMENT.

MERCI DE VOTRE COLLABORATION SOUTENUE.

NOTA: 1 kg = 2.2046 liv.

For information only – Pour information seulement